

# Decreto federale che approva le misure tariffali

del 13 marzo 2013

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visto l'articolo 13 capoverso 2 della legge del 9 ottobre 1986<sup>1</sup> sulla tariffa delle dogane;

visto l'articolo 4 capoverso 2 della legge del 9 ottobre 1981<sup>2</sup> sulle preferenze tariffali;

visto il rapporto concernente le misure tariffali prese nel 2012<sup>3</sup> allegato al rapporto del 9 gennaio 2013<sup>4</sup> sulla politica economica esterna 2012,

*decreta:*

## **Art. 1**

Sono approvate:

- a. la modifica del 31 ottobre 2012<sup>5</sup> dell'ordinanza del 26 ottobre 2011<sup>6</sup> sulle importazioni agricole;
- b. le modifiche del 9 maggio 2012<sup>7</sup> e del 15 agosto 2012<sup>8</sup> dell'ordinanza del 16 marzo 2007<sup>9</sup> sulle preferenze tariffali.

## **Art. 2**

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio nazionale, 7 marzo 2013

La presidente: Maya Graf

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 13 marzo 2013

Il presidente: Filippo Lombardi

Il segretario: Philippe Schwab

1 RS **632.10**  
2 RS **632.91**  
3 FF **2013** 1271  
4 FF **2013** 1119  
5 RU **2012** 6229  
6 RS **916.01**  
7 RU **2012** 2749  
8 RU **2012** 4331  
9 RS **632.911**

